

PROGRAMA DE TALLERES PRÁCTICOS – SESIÓN V

HORARIO DE LOS TALLERES – SESIÓN V.....

14 de marzo - Sesión V - De 11.00–11.50h.	
Sala 1	Antonio Alcoholado Feltstrom <i>El texto como imagen: práctica de lectoescritura para reforzar la expresión oral en contextos de no inmersión.</i>
Sala 2	Mariona Anglada Escudé y Carlos Vera Burbano <i>Emoticonos y concordancias.</i>
Sala 3	Abel Pérez Abad <i>Se abre la subasta. ¿Cabe el arte contemporáneo en el aula de español como lengua extranjera?</i>

DESCRIPCIÓN DE LOS TALLERES – SESIÓN V.....

El texto como imagen: práctica de lectoescritura para reforzar la expresión oral en contextos de no inmersión

Antonio Alcoholado Feltstrom (International College, Hong Kong)

Las pautas textuales del aprendizaje de lenguas dificultan la adquisición de claves prosódicas en contextos de no inmersión. La carencia de estas claves afecta a la expresión oral con graves repercusiones inmediatas, como la fosilización en estadios iniciales de interlengua, o la dificultad de obtener los resultados esperables en pruebas orales de nivel para la obtención de diplomas.

Los contextos de aprendizaje de no inmersión requieren un procedimiento simple de comprensión y reconocimiento que salve la distancia entre grafía y dicción y que pueda ser empleado por el aprendiz tanto dentro como fuera del aula. Esta necesidad no puede satisfacerse mediante complejidades fonéticas que se alejen de los objetivos, la planificación y la secuenciación temporal del curso; la enseñanza de la pronunciación, en estos contextos, ha de integrarse en las actividades cotidianas de clase y en el estudio, sea individual o colaborativo, del alumno.

Este taller aúna tres aproximaciones complementarias:

- a) la aproximación normativa de la prosodia tradicional, basada en la observación y en técnicas de fluidez oral;
- b) la aproximación plástica del tratamiento de imágenes, basada en el impacto de lo visual en nuestra comprensión de contenidos lingüísticos;
- c) la aproximación descriptiva de la fonética y fonología actuales del español, basada en pruebas empíricas.

Repasando ideas clave como *interlengua*, *habla para extranjeros*, *fluidez* o *autonomía de aprendizaje*, este taller ofrece una herramienta sencilla de trabajo para la lectura, la comprensión auditiva y la producción oral que apoya la adquisición de claves prosódicas del habla en español y se aplica a diferentes niveles, ámbitos y ejercicios: reconocimiento visual para lectura en voz alta, complemento para dictados, refuerzo en actividades de audición, práctica individual o colectiva en actividades de articulación, expresiones y combinaciones de vocabulario, entre otros.

Emoticonos y concordancias

**Mariona Anglada Escudé (Escuela Secundaria Law Ting Pong, Hong Kong)
y Carlos Vera Burbano (Universidad Sun Yat-Sen, Zhuhai)**

Los estímulos visuales son una de las principales fuentes (si no la principal) de input de información y de formación del conocimiento, tanto en los primeros estadios del aprendizaje como en la madurez. Todos somos capaces de producir, o por lo menos interpretar, símbolos con su correspondiente contenido semiótico, ya sea en su acepción universal, regional o propia.

Si partimos de esta premisa, en las imágenes encontramos una herramienta muy flexible y versátil que, a modo de mecano lingüístico, nos ofrece un gran potencial para el desarrollo de estrategias que nos permitan afrontar en el aula las dificultades que encuentran los estudiantes en la asimilación y la correcta activación de determinados aspectos gramaticales y sintácticos.

Este taller, con la inestimable ayuda de los emoticonos que incorpora WhatsApp para ampliar, matizar, facilitar, o hacer más creativa y rica la comunicación entre sus usuarios, buscará trabajar de forma lúdica e intuitiva la concordancia de género y número en español, una de las cuestiones gramaticales de este idioma que más problemas causa a aprendientes extranjeros como los chinos, cuya lengua materna no incluye en su gramática este recurso para marcar relaciones entre elementos en el plano sintáctico. Se trata de una actividad orientada a explotar un método de muy fácil acceso y uso que, sirviéndose de correspondencias entre emoticonos y palabras en un eje sintagmático, contribuya a la incorporación o al afianzamiento de la concordancia mencionada en los estudiantes. Una propuesta didáctica aplicable a alumnos de diferentes edades y niveles, desde primaria a adultos, y que aprovecha y rentabiliza la creatividad generada por la multiplicidad de respuestas abiertas en un entorno de andamiaje.

Se abre la subasta. ¿Cabe el arte contemporáneo en el aula de español como lengua extranjera?

Abel Pérez Abad (The University of Hong Kong)

La conceptualización del arte varía en Oriente y Occidente. Cada cultura ha desarrollado su propia evolución artística así como su propia reflexión sobre la misma. No ha sido hasta finales del siglo XX que la reciente política de apertura del gobierno chino, la globalización y el uso de la tecnología han logrado que las manifestaciones artísticas contemporáneas de Occidente hayan tenido acceso a China.

¿Cómo es la percepción de nuestros estudiantes de las expresiones artísticas contemporáneas? ¿Cómo ha influido la reciente apertura al mundo de la cultura china en su propia percepción del arte? ¿Cómo podemos acercar el arte contemporáneo del mundo hispánico a nuestros estudiantes? ¿Y el de su propio país? Como profesores de español como lengua extranjera podemos considerar esta innumerable cantidad de recursos como una oportunidad para trabajar diferentes competencias comunicativas tanto dentro como fuera del aula. Este taller pretende ofrecer propuestas didácticas basadas en las expresiones artísticas del arte contemporáneo. Estas actividades estarán adaptadas a los niveles del Plan Curricular del Instituto Cervantes con la finalidad de ayudar a nuestros estudiantes a alcanzar los objetivos comunicativos correspondientes a su nivel además de apreciar diferentes manifestaciones artísticas tanto de los países hispanohablantes como de su propio entorno.